

XX SALÓN INTERNACIONAL del Libro Teatral

OCTUBRE día 17 > 16:30-21 h | días 18, 19 y 20 > 11-14:30 y 16:30-21 h

En el Teatro Valle-Inclán
Centro Dramático Nacional-INAEM (Madrid)

EL TEATRO TAMBIÉN SE LEE



ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO



ORGANIZAN



**AUTORAS Y AUTORES
DE TEATRO**



CDN

Centro Dramático Nacional

Este **SALÓN INTERNACIONAL DEL LIBRO TEATRAL**
es una iniciativa de la asociación **Autoras y Autores de Teatro**:

PRESIDENTE

Ignacio del Moral

VICEPRESIDENTE

Juan Carlos Rubio

SECRETARIO GENERAL

Félix Estaire de la Rosa

TESORERA

Elena Cánovas

VOCALES

Ignacio Amestoy Eguiguren

María Jesús Bajo Martínez

Mariam Budia González

Julio Escalada Muñoz

Ana Isabel Fernández Valbuena

Concha Gómez-Díaz Sánchez

Juan Pablo Heras González

David Montero Bautista

Ignacio Pajón Leyra

Alfonso Plou Escolá

Eva Redondo Llorente

Nieves Rodríguez Rodríguez

Susana Sánchez Rodríguez

Cristina Santolaria Solano

Miguel Signes Mengual

Ruth Vilar Jarabo

PERSONAL DE LA AAT

COORDINACIÓN

Sonia Miguel

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

Noelia Benítez

ADMINISTRACIÓN

Ana Caballero

Tete Gill

CASTING

LECTURAS DRAMATIZADAS AAT

Juanma López Casting

PRENSA

Cathaysa Penichet

FOTO Y VÍDEO

Sergio Reyes

DISEÑO GRÁFICO

Ana Cunchillos

DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE ESPACIO EXPOSITIVO

Marva

DISEÑO DE ILUMINACIÓN Y REGIDURÍA TÉCNICA

David J. Díaz

AYUDANTE DE REGIDURÍA

Guillermo Rodríguez Cartagena



Ernesto Caballero
Dramaturgo. Director del CDN

Os doy la bienvenida a esta edición del **Salón Internacional del Libro Teatral** que por tercer año consecutivo organiza, en el Teatro Valle-Inclán, el **Centro Dramático Nacional** con la asociación **Autoras y Autores de Teatro (AAT)**.

Esta iniciativa de la **AAT** comenzó su andadura en el año 2000 para dar difusión al libro de teatro, tanto a la obra de los dramaturgos como a los textos especializados para profesionales de las artes escénicas. A lo largo de sus diecinueve ediciones, el Salón se ha convertido en una prestigiosa referencia en el ámbito cultural.

Leer teatro nos procura un disfrute de doble naturaleza: el literario en sí (la palabra hecha acción) y el que suscita en nuestra imaginación sugestivas puestas en escena. La edición de obras de teatro nos revela el momento germinal de la representación, la incitación a una determinada representación, al tiempo que nos ofrece la posibilidad del gozo íntimo y silente de la lectura del texto desprendida de su perspectiva de escenificación; pues, aunque el texto teatral siempre incorpora un determinado manual de instrucciones de cara a su ulterior montaje es, por encima de todo, literatura.

Adelante pues, estáis en vuestra Casa.

Pasen y lean.



Ignacio del Moral
Presidente de la AAT

Querido, querida visitante,

Hemos llegado a la edición número 20 de nuestro **Salón**, que hoy te recibe y que quiere ofrecerte, como cada año, no solo casi todo lo que puedas desear en materia de edición teatral, sino también lecturas de textos, presentaciones, mesas redondas y, sobre todo, un lugar de encuentro, reencuentro, descubrimiento, reflexión e intercambio de experiencias, planes, ideas, chismes y sonrisas (que no falten).

Las autoras y los autores que componemos la **AAT**, como anfitriones en este festejo, queremos mostrarte un año más el fruto (parte del fruto) de nuestro trabajo: nuestros textos, recogidos, gracias a la labor de las editoriales y librerías, en formato de libro, para que te los lleves a casa, los disfrutes y, tal vez, consideres la posibilidad de llevarlo a la escena, con tu compañía, con tu grupo de amigos, en tu centro escolar, en tu centro cultural. Porque ese es el deseo que late entre las páginas de un texto teatral: ser encarnado, dicho, vivido por quienes, de manera profesional o dedicándole ese bien escaso que es el tiempo libre, hacen del escenario segunda patria, su segunda y a veces más preciosa vida.

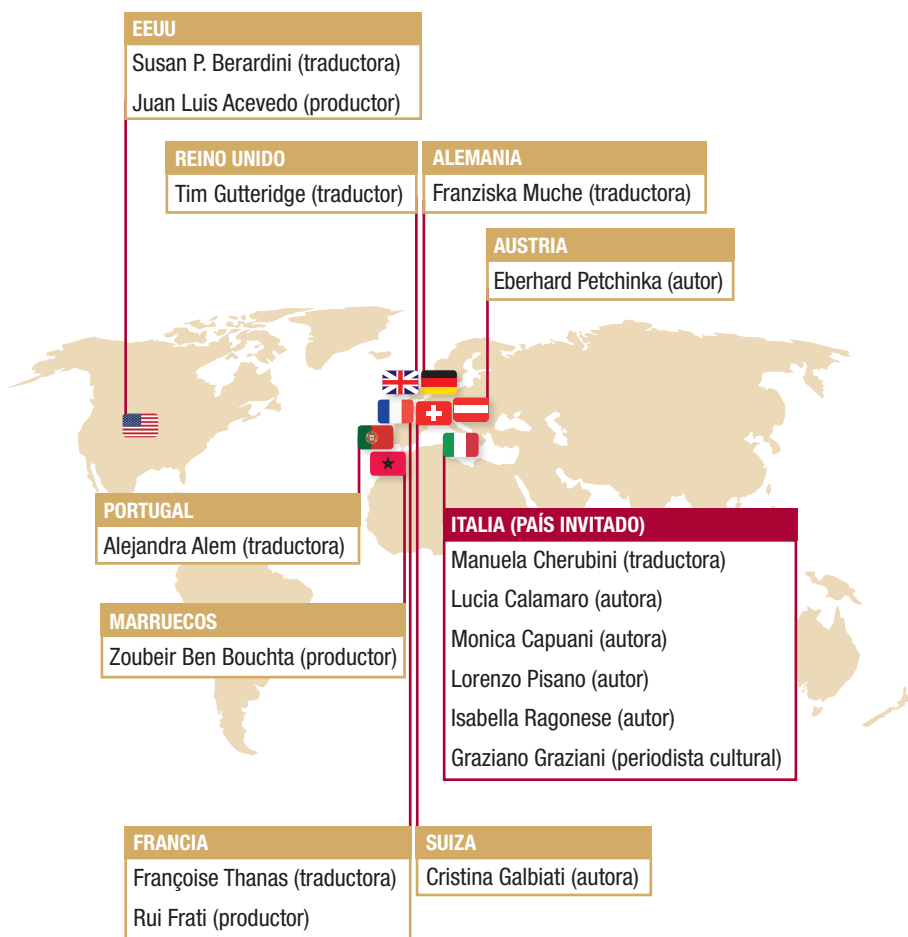
No ha sido fácil llegar hasta aquí: quienes han seguido los avatares de este **Salón** a lo largo de los años, así como los expositores que nos han acompañado con encomiable fidelidad —¡gracias!, una vez más— todos estos años, han sido testigos de un peregrinar que, desde las primeras ediciones en la Casa de América, nos han ido llevando al Círculo de Bellas Artes, Sevilla, Salamanca, Cáceres, el Matadero y hasta el vestíbulo de intercambiador de Metro, antes de recalar, gracias a la hospitalidad del CDN, y esperemos que por mucho tiempo, en este teatro Valle Inclán que hoy nos acoge y te abre sus puertas.

Poner en pie este **Salón** supone cada año un notable esfuerzo, cuya fructificación es sólo posible gracias, en primer lugar al trabajo de nuestro esforzado equipo (Sonia, Noelia, Ana) y la Junta Directiva de la **AAT**. En segundo lugar, gracias a la participación de nuestros cómplices necesarios, editoriales y librerías; y, naturalmente, gracias a la colaboración y apoyo de las entidades que confían en nosotros y nos proveen de recursos: Ministerio de Cultura y Deporte (INAEM y Dir. Gral. del Libro y Fomento de la Lectura), SGAE, Fundación SGAE, Comunidad de Madrid, AC/E y CEDRO.

Visitantes azarosos, curiosos, paseantes, aficionados, profesionales en cualquiera de los oficios de la escena, estudiosos... sed todos bienvenidos y bienvenidas. El **Salón Internacional del Libro Teatral** se ofrece como imprescindible lugar de encuentro para los/las profesionales y amantes del teatro.

Señoras, señores... pasen y vean.

RELACIÓN DE PARTICIPANTES EXTRANJEROS



ENCUENTRO DE AUTORES CON TRADUCTORES

Del 17 al 20 de octubre de 10:00 a 18:00 h. SALA MIRLO BLANCO

Durante los cuatro días de celebración del **Salón** se concertarán encuentros individualizados de autores/as con los traductores/as: Alejandra Alem (Portugal), Susan P. Berardini (EEUU), Manuela Cherubini (Italia), Tim Gutteridge (Reino Unido), Franziska Muche (Alemania) y Françoise Thanas (Francia).

La presente edición se caracteriza por las siguientes dos modalidades de entrevista:

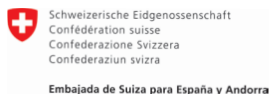
- a) **Entrevistas de autores/as con traductores/as (mañanas).**
- b) **Seis traductores/as en busca de autor/a (tardes).** Los autores/as que hayan sido seleccionados por más de cuatro traductores/as tendrán la oportunidad de encontrarse con los seis en una sesión conjunta, con el fin de que los traductores/as puedan realizar las preguntas que estimen oportunas para conocer mejor dicha obra. La sesión será de puertas abiertas, para que productoras y editoriales también puedan presenciarla, si así lo desean, no pudiendo realizar preguntas durante la sesión.

DIÁLOGOS DE AUTORAS Y AUTORES TEATRALES EN ESPAÑA, ITALIA Y LA SUIZA ITALIANA

Jueves 17, a las 11:30 h. INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA DE MADRID

Con Beatriz Bergamín, Lucia Calamaro, Monica Capuani, Alberto Conejero, Julián Fuentes Reta, Cristina Galbiati, Aitana Galán, Lorenzo Pisano, Isabella Ragonese, Laila Ripoll, Juan Carlos Rubio y María Prado. Coordinadores del encuentro: Ana Fernández Valbuena (autora y vocal de la Junta Directiva **AAT**) y Graziano Graziani (periodista cultural). Estos profesionales del sector, procedentes de Italia y España, así como de la Suiza italiana, abrirán un debate constructivo sobre la situación actual de la dramaturgia en los respectivos países de origen, para definir el estado del arte dramático y esbozar los problemas y las perspectivas de desarrollo, a partir de sus experiencias profesionales.

Con la colaboración de:



Embajada de Suiza para España y Andorra



PRESENTACIÓN DE NOVEDADES EDITORIALES

Se presentarán las novedades editoriales de las entidades públicas o privadas que concurren al mismo.

JUEVES 17

17:00 h. Librería Yorick - Artezblai.

VIERNES 18

16:30 h. ASSITEJ España.

19:00 h. Ediciones Invasoras.

17:00 h. RESAD.

SÁBADO 19

11:30 h. Editorial Acto Primero.

13:30 h. Academia AAE.

12:00 h. Ediciones Antígona.

16:30 h. Editorial Dalya.

13:00 h. Primer Acto.

17:00 h. Publicaciones de la ADE.

DOMINGO 20

11:30 h. Con Tarima Libros.

12:30 h. Editorial Fundamentos.

12:00 h. Ediciones Cumbres.

13:30 h. Ediciones Irreverentes.

MESA REDONDA: LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA DRAMATURGIA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA

Jueves 17, a las 17:30 h. ESCENARIO

Mesa redonda de carácter técnico y formativo en torno a las acciones, subvenciones, residencias y programas de internacionalización de las Artes Escénicas impulsados desde el sector público. Con la participación de Cristina del Moral (AECID), Elena Díaz (AC/E), Augusto Paramio (Europa Creativa) y un representante del Instituto Cervantes. Modera: Cristina Santolaria (experta teatral y vocal de la Junta Directiva AAT).

PITCHING TEATRAL: ¿ME LO CUENTAS EN 5 MINUTOS?

Jueves 17, a las 19:30 h. ESCENARIO

Sesiones de carácter profesional en las que autoras y autores pertenecientes al **Laboratorio Rivas Cherif** y a la **AAT**, contarán con 5 minutos para proponer un texto teatral a productores/as, editores/as, programadores/as, directores/as, compañías y otros miembros del sector.

El objetivo es facilitar el encuentro entre la autoría y el resto de agentes que intervienen en el entramado sectorial, con el fin de propiciar la creación de nuevos proyectos. Como novedad, en esta nueva edición, contaremos con la presencia de productores internacionales: Rui Frati del Théâtre de l'Opprimé (París) y MigrActions Festival, Juan Luis Acevedo de Iati Theatre, Teátrica y FuerzaFest (Nueva York) y Zoubeir Ben Bouchta del Espacio Cultural y Artístico Riad Sultan. Kasbah (Tánger), entre otros.

Al finalizar las presentaciones (de 30 a 45 minutos en total) se servirá un vino para posibilitar el intercambio de impresiones.

MICROTEATRO JUVENIL

Viernes 18, a las 11:00 h. ESCENARIO

Se representarán los siguientes textos pertenecientes a la Colección bilingüe de la **AAT** con textos para jóvenes ***Size doesn't matter:***

A cargo de los alumnos de los grupos de teatro escolar de la Red de centros docentes de España en Marruecos:

Cómo mola el Molière de **Pedro Catalán**,

Quince de **Javier de Dios**,

El plan ruso de **Aurora Mateos**,

Eternidad de **Ignacio Pajón Leyra**.

Viernes 18, a las 12:00 h. ESCENARIO

Se representarán fragmentos de la colección del CDN ***Autores en el Centro***, a cargo de los alumnos del IES Clara Campoamor (Móstoles) y dirigidos por Sagra G. Vázquez:

El huerto 1989 de **Alfredo Morales**.

A cargo de los alumnos del IES Antonio Machado (Alcalá de Henares) y dirigidos por Juan Pablo Heras: *La habitación de los monstruos* de **Rebeca Rubio**.

Y posterior coloquio con los autores/as. Modera: Miriam Gómez (coordinadora artística del CDN).

PRESENTACIÓN DEL PAIS INVITADO: ITALIA

Viernes 18, a las 13:00 h. ESCENARIO

Dialogo sobre la actualidad de la dramaturgia italiana contemporánea viva.

ACTO INAUGURAL

Viernes 18, a las 13:30 h. ESCENARIO

En el que intervendrán los representantes de las instituciones que organizan y patrocinan el **Salón**.

PREMIO A LA PROMOCIÓN DEL LIBRO TEATRAL

La **AAT** considera esencial el trabajo de los libreros/as y editores/as dentro del proceso que sigue el texto dramático desde su creación hasta su aterrizaje en manos del lector, el aficionado/a o el profesional que decide su puesta en escena. A través de la editorial Esperpento Ediciones Teatrales, de la que fue creador y director durante 5 años **Fernando Olaya**, ha desarrollado una extraordinaria labor publicando textos dramáticos y ensayos que enriquecieron el panorama editorial y contribuyeron al conocimiento y difusión de nuestro teatro. Su inesperado fallecimiento nos ha privado de su compañía, de su entusiasmo y de su buen hacer como editor y como autor. Como muestra de gratitud y afecto la **AAT** le concede el **Premio a la Promoción del Libro Teatral**.

PRESENTACIÓN DEL VII ENCUENTRO ENTRE AUTORES Y TRADUCTORES

A cargo de los representantes de **Fundación SGAE** y **AC/E**.

TEATRO EXPRÉS (CONCURSO DE ESCRITURA RÁPIDA)

Los participantes dispondrán de cuatro horas para escribir un texto teatral, cuya lectura posterior no deberá exceder de diez minutos. La obra deberá atenerse a una serie de requisitos de carácter formal (temática o espacio o número de personajes, etc.) que se harán públicos en el **Acto inaugural**, si bien los contenidos y su tratamiento serán totalmente libres. Se pueden consultar las bases completas en www.aat.es.

Todos los participantes serán obsequiados con un lote de libros y revistas teatrales al entregar el texto **antes de las 18:00 h del viernes 18 de octubre**.

El jurado otorgará el **Premio Teatro Exprés**, dotado con 1.000€ menos retenciones fiscales, trofeo y lectura dramatizada el domingo 20 de octubre, en el **Acto de clausura**.

MESA REDONDA: DRAMATURGIA: ARTE Y TÉCNICA DE LA COMPOSICIÓN

Viernes 18, a las 17:30 h. ESCENARIO

Una dramaturgia es una composición. Se puede componer desde lo plural, y ese hecho nos coloca frente a una situación cambiante y de gran dinamismo. Componer es agrupar sin necesidad de relaciones específicas que atiendan a un orden aristotélico. Componer es acción, por lo tanto supone una práctica, un proceso de escritura en el tiempo con infinitas posibilidades de conexión entre los elementos. Con la participación de Belén Cueto (artista y docente), Manuel Fernández-Valdés (director de cine) y Mónica Valenciano (coreógrafa). Coordina y modera: Mateo Feijoo (director artístico).

ENCUENTRO CON ERNESTO CABALLERO Y LUCÍA CARBALLAL

Viernes 18, a las 19:30 h. ESCENARIO

Con motivo del nombramiento de **Ernesto Caballero** como **Socio de Honor** de la **AAT** y el estreno de la obra *Las Bárbaras* de Lucía Carballal en la Sala Francisco Nieva del Teatro Valle-Inclán se celebrará un encuentro con los dos autores. Modera: Félix Estaire.

INTERCAMBI

Durante la celebración del **Salón**, en horario de apertura al público.

Los visitantes podrán intercambiar sus libros de teatro por cualquiera disponible del fondo editorial de la **AAT**.

LECTURA DE TEXTOS TEATRALES

Durante los cuatro días del **Salón**, además, se sucederán las lecturas dramatizadas* de las obras:

La carta de **David Barreiro**.

Con Juanjo Cucalón y Juan Fernández.

Dirección: Denise Despeyroux.

El detente de **Carlos Herrera Carmona**.

Con María José Alfonso y Manuel Galiana.

Dirección: Yolanda García Serrano.

Algo me ocultas de **Manuel Benito**.

Con Loreto Mauleón y Carlos Serrano.

Dirección: Denise Despeyroux.

La decisión de **Susana Mercado**.

Con Mario de la Rosa y Miguel Hermoso.

Dirección: Jordi Casanovas.

La mujer que amaba demasiado

de **Beatriz Bergamín**.

Con Nuria Gallardo.

Dirección: Elena Cánovas.

Amarilla de **Laura Rubio Galletero**.

Con Marta Calvó y Eva Isanta.

Dirección: Denise Despeyroux.

Juana de **Ascen Caballero**.

Con Lupe Cartié y Sergio Velasco.

Dirección: Denis Rafter.

El abuelo de **Beatriz Velilla**.

Con Juan Trueba y Paco Vidal.

Dirección: Beatriz Velilla.

La mujer del muerto de **Borja de Diego**.

Con Salva Reina y Cecilia Solaguren.

Dirección: Yolanda García Serrano.

El hoyo número quince

de **Manuel Villa-Mabela**.

Con Alfonso Lara y Mariano Venancio.

Dirección: Denis Rafter.

Fin de trayecto de **Ignacio del Moral**.

Con Jon Plazaola y Roberto Correcher.

Dirección: Elena Cánovas.

Sillas calientes de **Néstor Villazón**.

Con Manuel Huedo e Iván Montes.

Dirección: Denise Despeyroux.

La letra escarlata de **Ana Díaz Velasco**.

Con Lucía Díez y Alejandro Sigüenza.

Dirección: Yolanda García Serrano.

La ruta de la seda de **Pedro Villora**.

Con Alejandro Chaparro.

Dirección: Jordi Casanovas.

*La **AAT** es responsable de la organización y producción de estas lecturas dramatizadas.

ENCUENTR 

Sábado 19, a las 14:00 h. STAND AAT

Sólo para asociados/as de la **AAT**. Os esperamos en nuestro stand para conocernos y/o reencontrarnos.

MESA REDONDA: DRAMATURGIA INCLUSIVA: EL PAPEL DE LA DIVERSIDAD

Sábado 19, a las 17:30 h. ESCENARIO

En este encuentro con diferentes dramaturgos/as que han trabajado la diversidad funcional en sus textos dramáticos, hablaremos sobre cómo se ha reflejado la discapacidad en la dramaturgia contemporánea y la importancia de que nuestros espectáculos reflejen la diversidad de una manera normalizada. Con Roberto Pérez Toledo (guionista, director y productor de cine), Telmo Iruteta (actor), Magda Labarga (narradora oral, actriz, directora de escena y dramaturga) y Diana I. Luque (dramaturga, traductora y docente). Coordina y modera: Inés Enciso (gestora cultural y directora artística del Festival Una Mirada Diferente).

ENTREGA DE PREMIOS DE EDICIONES IRREVERENTES

Sábado 19, a las 19:00 h. ESCENARIO

Ignacio del Moral, presidente de la AAT, y Miguel Ángel de Rus, director de Ediciones Irreverentes, harán entrega de los premios:

V Premio Irreverentes de Comedia:

Ganador: **Juan Manuel Brun**, por la obra *Fahrenheit 130*.

Finalista: **Jorge Jimeno**, por *Cumbre Mundial*.

II Premio Alfred de Musset de traducción, versión y adaptación de obra teatral:

Ganador: **Eberhard Petschinka**, por su versión de *Tiempo de silencio* de Luis Martín-Santos.

Entrega del XIII Premio El Espectáculo Teatral:

Ganador: **Julio Escalada** por la obra *El peso de la religión*.

Mención Especial del Jurado: **Luis Leante**, por la obra *Los resistentes*.

ENTREGA DEL PREMIO VII CERTAMEN JESÚS CAMPOS PARA TEXTOS TEATRALES

Sábado 19, a las 20:00 h. ESCENARIO

Tras la lectura del acta del Jurado, compuesto por Félix Estaire (autor y director), Eva Redondo (autora y directora), Conchita Piña (editora y agente de teatro) y Pablo Díaz Morilla (autor y ganador de la anterior edición del Certamen) la asociación **Autoras y Autores de Teatro** hará entrega del premio del **VII Certamen Jesús Campos para textos teatrales** a **Paco Gámez** por su obra *Katana*.

Intervendrá el autor con una breve presentación de la obra, y se llevará a cabo una lectura dramatizada de un fragmento de la misma a cargo de Alba Loureiro, Jorge Monje y Mario Sánchez, dirigidos por Pedro Casas.

PREMIO ANA CARO DE TEATRO 2019 (PRIMERA EDICIÓN)

Domingo 20, a las 13:00 h. ESCENARIO

El I Premio Ana Caro de Teatro, convocado por Cervantes Theatre London y Ediciones Antígona, tiene como objetivo impulsar, apoyar, promocionar y difundir internacionalmente la dramaturgia en lengua española más actual. Con la participación de Jorge de Juan (director artístico del Cervantes Theatre London) y Conchita Piña (cofundadora de Ediciones Antígona y agente literaria).

GRABACIÓN DE ENTREVISTAS A AUTORES/AS DE LA AAT

Domingo 20, de 14:00 a 14:30 y de 16:30 a 17:30 h. VESTÍBULO

Sólo para asociados/as de la AAT.

PREMIO CALDERÓN DE LA BARCA 2018

Domingo 20, a las 16:30 h. ESCENARIO

Presentación del libro del premio Calderón de la Barca 2018 *Inquilino, Numancia 9, 2ª* de **Paco Gámez**. Con la participación de Fernando Cerón (subdirector general de teatro del INAEM), Javier de Dios (director del CDAEM), Paco Gámez (ganador del premio Calderón de la Barca 2018) y Eva Mir (ganadora del premio Calderón de la Barca 2019).



MESA REDONDA: DRAMATURGIA PARA CIRCO

Domingo 20, a las 17:30 h. ESCENARIO

Teatro y circo pueden considerarse criaturas escénicas de diferente historia y trayectoria, pero similar vocación: prender la participación del asistente. ¿Qué similitudes y diferencias ofrecen estos dos géneros? ¿Cómo se trabaja desde el teatro hacia el circo y viceversa? Una conversación con dramaturgas/os, directores/as y artistas de circo sobre sus respectivos proyectos, sobre cómo han abordado dudas, diferencias y atracciones mutuas: Teatro en Vilo con “Miss Mara. Quien se reserva no es artista”, Jorge Silvestre (Compañía Nueveuno), Paco Gámez (Exploratorio Circo) y La Casquería (Pinito, Sombras de un trapecio). Participan: Noemi Rodríguez y Andrea Jiménez (Teatro en Vilo), Jorge Silvestre (Cía Nueveuno), Paco Gámez y Cía La Casquería. Coordina y modera: María Folguera (Teatro Circo Price).

ACTO DE CLAUSURA

Domingo 20, a las 20:00 h. ESCENARIO

Tras la lectura del acta del Jurado, se dará a conocer el nombre del ganador/a del Premio **Teatro Expres** y se leerá la obra premiada bajo la dirección de José Ignacio Tofé.

Y, con este acto, se dará por finalizada la **XX edición del Salón Internacional del Libro Teatral**.



¿Escribes teatro?



ÚNETE A LA AAT

ASOCIACIÓN DE AUTORAS Y AUTORES DE TEATRO

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

JUEVES 17 DE OCTUBRE

10:00 h	SALA EL MIRLO BLANCO > ENCUENTROS DE AUTORES CON TRADUCTORES. Hasta las 18 h.
16:30 h	APERTURA AL PÚBLICO
17:00 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Librería Yorick – Artezblai.
17:30 h	ESCENARIO > MESA REDONDA: La internacionalización de la dramaturgia española contemporánea.
18:30 h	ESCENARIO > LECTURAS DRAMATIZADAS: <i>Juana de Ascen Caballero.</i> Con Lupe Cartié y Sergio Velasco. Dirección: Denis Rafter. <i>El hoyo número quince</i> de Manuel Villa-Mabela. Con Alfonso Lara y Mariano Venancio. Dirección: Denis Rafter.
19:00 h	ESCENARIO > LECTURAS DRAMATIZADAS: <i>Fin de trayecto</i> de Ignacio del Moral. Con Jon Plazaola y Roberto Correcher. Dirección: Elena Cánovas. <i>La mujer que amaba demasiado</i> de Beatriz Bergamín. Con Nuria Gallardo. Dirección: Elena Cánovas.
19:30 h	ESCENARIO > PITCHING TEATRAL: ¿Me lo cuentas en cinco minutos? 5 minutos para exponer un texto a editoriales, productoras, directores/as de escena, representantes, programadores/as y otros agentes del entramado sectorial.
20:30 h	VESTÍBULO > BIENVENIDA A EXPOSITORES.
21:00 h	CIERRE

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

VIERNES 18 DE OCTUBRE

10:00 h	SALA EL MIRLO BLANCO > ENCUENTROS DE AUTORES CON TRADUCTORES. Hasta las 18 h.
APERTURA AL PÚBLICO	
11:00 h	<p>ESCENARIO > MICROTEATRO JUVENIL A cargo de Grupos de teatro escolar de la Red de centros docentes de España en Marruecos.</p> <p>Textos de <i>Size doesn't matter</i>: <i>Cómo mola el Molière</i> de Pedro Catalán. <i>Quince</i> de Javier de Dios. <i>El plan ruso</i> de Aurora Mateos. <i>Eternidad</i> de Ignacio Pajón Leyra.</p> <p>Fragmentos de Autores en el Centro a cargo de los alumnos de los IES Clara Campoamor (Móstoles) y Antonio Machado (Alcalá de Henares). <i>El Huerto 1989</i> de Alfredo Morales. <i>La habitación de los monstruos</i> de Rebeca Rubio.</p> <p>Y posterior coloquio con sus autores/as.</p>
13:00 h	<p>ESCENARIO > PRESENTACIÓN DEL PAÍS INVITADO: ITALIA Y conclusiones de los Diálogos de autoras y autores teatrales en España, Italia y la Suiza italiana.</p>
13:30 h	<p>ESCENARIO > ACTO INAUGURAL. ESCENARIO > ENTREGA DE PREMIO: A la Promoción del libro teatral a título póstumo a Fernando Olaya, director de Esperpento Ediciones Teatrales.</p> <p>CONCURSO TE  RO EXPRÉS.</p>
14:30 h	CIERRE
16:30 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: ASSITEJ España.
17:00 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: RESAD.
17:30 h	ESCENARIO > MESA REDONDA: Dramaturgia: Arte y técnica de la composición.
18:00 h	STAND AAT > Fin plazo de entrega de textos para CONCURSO TE  RO EXPRÉS.
18:30 h	<p>ESCENARIO > LECTURAS DRAMATIZADAS: <i>La decisión</i> de Susana Mercado. Con Mario de la Rosa y Miguel Hermoso. Dirección: Jordi Casanovas. <i>La ruta de la seda</i> de Pedro Vílora. Con Alejandro Chaparro. Dirección: Jordi Casanovas.</p>
19:00 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Ediciones Invasoras.
19:30 h	<p>ESCENARIO > ENCUENTRO: Ernesto Caballero y Lucía Carballal.</p> <p>NOMBRAMIENTO como Socio de Honor de la AAT a Ernesto Caballero.</p>
21:00 h	CIERRE

SÁBADO 19 DE OCTUBRE

10:00 h	SALA EL MIRLO BLANCO > ENCUENTROS DE AUTORES CON TRADUCTORES. Hasta las 18 h.
APERTURA AL PÚBLICO	
11:30 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Editorial Acto Primero.
12:00 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Ediciones Antígona.
13:00 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Primer Acto.
13:30 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Academia AAEE.
14:00 h	STAND AAT > ENCUENTRO . Solo para socios/as.
14:30 h	CIERRE
16:30 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Editorial Dalya.
17:00 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Publicaciones de la ADE.
17:30 h	ESCENARIO > MESA REDONDA: Dramaturgia inclusiva: el papel de la diversidad.
18:30 h	ESCENARIO > LECTURAS DRAMATIZADAS: <i>Algo me ocultas</i> de Manuel Benito . Con Loreto Mauleón y Carlos Serrano. Dirección: Denise Despeyroux. <i>La carta</i> de David Barreiro . Con Juanjo Cucalón y Juan Fernández. Dirección: Denise Despeyroux.
19:00 h	ESCENARIO > ENTREGA DE PREMIO: El Espectáculo Teatral, Irreverentes de Comedia y Alfred de Musset.
19:30 h	ESCENARIO > LECTURAS DRAMATIZADAS: <i>Amarilla</i> de Laura Rubio Galletero . Con Marta Calvo y Eva Isanta. Dirección: Denise Despeyroux. <i>Sillas calientes</i> de Néstor Villazón . Con Manuel Huedo e Iván Montes. Dirección: Denise Despeyroux.
20:00 h	ESCENARIO > ENTREGA PREMIO: VII Certamen Jesús Campos para textos teatrales Lectura de un fragmento de la obra ganadora: <i>Katana</i> de Paco Gámez .
21:00 h	CIERRE

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

DOMINGO 20 DE OCTUBRE

10:00 h	SALA EL MIRLO BLANCO > CONCLUSIONES DE LOS ENCUENTROS DE AUTORES CON TRADUCTORES. Hasta las 12:30 h.
APERTURA AL PÚBLICO	
11:30 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Con Tarima Libros.
12:00 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Ediciones Cumbres.
12:30 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Editorial Fundamentos. VESTÍBULO > GRABACIÓN ENTREVISTAS A TRADUCTORES/AS.
13:00 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN Y ENTREGA DE PREMIO: Ana Caro de Teatro 2019 (Primera edición). De Cervantes Theatre London y Ediciones Antígona.
13:30 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES: Ediciones Irreverentes.
14:00 h	VESTÍBULO > GRABACIÓN ENTREVISTAS A AUTORES/AS AAT. También de 16:30 a 17:30 h.
14:30 h	CIERRE
16:30 h	ESCENARIO > PRESENTACIÓN: Premio Calderón de la Barca 2018.
17:30 h	ESCENARIO > MESA REDONDA: Dramaturgia para Circo.
18:30 h	ESCENARIO > LECTURAS DRAMATIZADAS: <i>La letra escarlata</i> de Ana Díaz Velasco . Con Lucía Díez y Alejandro Sigüenza. Dirección: Yolanda García Serrano. <i>El detente</i> de Carlos Herrera Carmona . Con María José Alfonso y Manuel Galiana. Dirección: Yolanda García Serrano.
19:30 h	ESCENARIO > LECTURAS DRAMATIZADAS: <i>El abuelo</i> de Beatriz Velilla . Con Juan Trueba y Paco Vidal. Dirección: Beatriz Velilla. <i>La mujer del muerto</i> de Borja de Diego . Con Salva Reina y Cecilia Solaguren. Dirección: Yolanda García Serrano.
20:00 h	ESCENARIO > ACTO DE CLAUSURA Entrega del premio y lectura del texto ganador del PREMIO TE AAT RO EXPRÉS .
21:00 h	CIERRE

¿QUIÉNES SOMOS?

Una asociación sin ánimo de lucro que defiende la autoría desde 1990. 360 autores/as y estudiosos/as en activo.

¿QUÉ HACEMOS?

- Buscautores.
- Salón Internacional del Libro Teatral.
- Maratón de monólogos.
- Concurso Teatro Exprés.
- Certamen Jesús Campos para textos teatrales.
- Premio Teatro en confluencia.
- Internacionalización de la autoría teatral contemporánea.
- Ciclos de lecturas dramatizadas.
- Edición de libros.
- Revista digital *Las puertas del drama*.
- Encuentros en el Aula.
- Talleres, conferencias, mesas redondas...

¿PUEDES ASOCIARTE?

Si tienes una obra publicada y/o estrenada o si has ganado un premio de dramaturgia.

ASÓCIATE EN: www.aat.es/quienes-somos/asociate

Te esperamos en...

C/ Abdón Terradas, 3. 28015 Madrid

T 91 543 02 71 aat@aat.es www.aat.es



AUTORAS Y AUTORES
DE TEATRO

Síguenos en...





Academia
de las Artes Escénicas
de España

Academia de las Artes Escénicas de España

La Academia de las Artes Escénicas de España es una entidad de carácter artístico y cultural destinada a potenciar, defender y dignificar las artes escénicas de nuestro país, a impulsar su promoción nacional e internacional, así como a fomentar su progreso, desarrollo y perfeccionamiento. Sus publicaciones son Libros de la Academia, Artes y oficios de la escena, y la revista *Artescénicas*.

C/ Abdón Terradas, 3. 28015 Madrid
academiadelasartesescenicass.es

T 915 946 984
comunicacion@academiae.es



AUTORAS Y AUTORES
DE TEATRO

Asociación Autoras y Autores de Teatro

Fundada en 1990, su fin es el de defender la dignidad social de los autores/as españoles de teatro, así como de mantener y potenciar su función en el ámbito de la vida escénica, y por ende en la sociedad. Entre sus actividades, además de organizar este Salón Internacional del Libro Teatral, caben citarse el Maratón de monólogos, Encuentros con autores en el aula, Premio Teatro Exprés, Buscadores, Certamen Jesús Campos, Premio Teatro en confluencia, etc.

C/ Abdón Terradas, 3. 28015 Madrid
www.aat.es

T 91 543 02 71
aat@aat.es



ASOCIACION
DE
DIRECTORES
DE
ESCENA

Asociación de Directores de Escena

Las publicaciones de la ADE cuentan con seis series —«Literatura Dramática», «Literatura Dramática Iberoamericana», «Premios Lope de Vega», «Debate», «Teoría y práctica del Teatro» y «Laberinto de Fortuna»—, y más de 200 títulos. La *Revista ADE-Teatro*, con cinco entregas anuales, incluye siempre un texto literariodramático, junto a temas monográficos, ensayos, entrevistas, etc.

C/ San Bernardo, 20. 1.º izda. 28015 Madrid
www.adeteatro.com

T 91 559 12 46
pedidos@adeteatro.com



Asociación de teatro para la infancia y la juventud ASSITEJ-España

ASSITEJ ESPAÑA. Es una organización fundada en 1964 que trabaja para la defensa y el desarrollo de las artes escénicas para la infancia y la juventud. ASSITEJ lo componen centros nacionales de más de 90 países en los que se agrupa a personas y entidades vinculadas a las artes escénicas para la infancia y la juventud.

Casa del Lector–Matadero Madrid.
Paseo de la Chopera, 10, 28045 Madrid
www.assitej.net

T 91 206 17 41
assitejespana@assitej.net



Centro de Documentación
de las Artes Escénicas
y de la Música

Centro de Documentación de las Artes Escénicas y de la Música

El CDAEM, Centro de Documentación de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM-Ministerio de Cultura y Deporte de España) recopila, conserva y pone a disposición de la ciudadanía los materiales documentales y estadísticos que genera la actividad escénica y musical en España. Sus publicaciones, tanto electrónicas como en papel, se orientan a la divulgación de este patrimonio procedente del teatro, la música, el circo y la danza.

C/ Alfonso XII, n.º 3 y 5. 28014 Madrid

T 913 533 941
cdaem@inaem.cultura.gob.es

CDN

Centro Dramático Nacional

Centro Dramático Nacional

Entre las publicaciones del Centro Dramático Nacional destacan desde 2012 las colecciones «Autores en el Centro» (que recoge los textos de algunas de las obras de autores españoles y producciones más destacadas incluidas en la programación del CDN bajo la dirección de Ernesto Caballero) así como la titulada «Colección Laboratorio» (dedicada a la reflexión y el análisis de las diversas facetas del hecho teatral).

Plazuela Ana Diosdado, s/n. 28012 Madrid
C/ Tamayo y Baus, 4. 28005 Madrid
www.cdn.mcu.es

T 91 543 93 66
publicaciones.cultura@mecc.es

EXPOSITORES



Compañía Nacional de Teatro Clásico

La Compañía Nacional de Teatro Clásico edita varias colecciones en relación con sus montajes: «Textos de Teatro Clásico», «Cuadernos pedagógicos» y «Fichas didácticas». Edita también la revista *Cuadernos de Teatro Clásico*, que vincula especialmente el mundo de la investigación y de la representación del teatro del Siglo de Oro.

Teatro de la Comedia. C/ Príncipe, 14. 28012 Madrid
www.teatroclasico.mcu.es

T 915 327 927
publicaciones.cntc@inaem.mecd.es



Con Tarima Libros

Librería dedicada a las artes, especialmente al teatro. Con secciones de cine, música, fotografía y arquitectura. Selección de vinilos, discos y películas. Programación semanal de eventos teatrales, musicales y de danza, así como lecturas teatrales abiertas, conferencias, charlas y clubs de lectura.

C/ Príncipe, 17. 28012 Madrid
www.contarima.es

T 914 290 610
contarimalibros@gmail.com



Ediciones Antígona

Somos una editorial especializada en texto teatral contemporáneo. Llevamos más de trece años dando visibilidad a los textos dramáticos más actuales. Todas nuestras publicaciones tienen un objetivo común: difundir y promocionar la autoría teatral española y extranjera. Por eso, hemos creado una Agencia de Representación Teatral que ha sido acogida con mucho entusiasmo entre la comunidad de profesionales nacionales e internacionales.

Además a la colección Teatro, contamos con una de Crítica Teatral y otra de Filosofía.

C/ Prim, 15, 28004 Madrid
www.edicionesantigona.com
Twitter: @edantigona

T 911 191 732 / 640 631 054
Instagram: @edicionesantigona
Facebook: www.facebook.com/edantigona

Ediciones Cumbres

Ediciones Cumbres es un proyecto editorial que nace desde la necesidad de proponer a especialistas y a todos aquellos que se interesan por el arte y la cultura, nuevos temas de importancia relacionados con la Danza, la Música y el Teatro y el Arte en general.

C/ Luis Antúnez 6 piso, 1ª planta
08006 Barcelona
www.edicionescumbres.com

T 629 25 43 29
espectaculosityediciones@espectaculosityediciones.es



Editorial DALYA

Editorial independiente dedicada a la publicación de obras literarias de todos los géneros. Organiza anualmente dos premios internacionales dedicados al Teatro Joven y Teatro Breve, a los que pueden concursar obras escritas en cualquier idioma oficial de Europa.

C/ Jilguero, 14. 11100 San Fernando (Cádiz)
www.edalya.com

T (+34) 648 096 781
editorial@edalya.com



Ediciones Invasoras

Editorial dedicada a la publicación de teatro contemporáneo, con textos innovadores y comprometidos. Fundada en 2016, en la actualidad su catálogo abarca más de 60 títulos.

Tui 10 4-C.. 36209 Vigo (Pontevedra)
<https://invasorasblog.wordpress.com/>

inauditos@gmail.com



Ediciones Irreverentes

Irreverentes publica a destacados autores contemporáneos: Alonso de Santos, Juan Carlos Rubio, Roger Rueff, Botho Strauss, Olga Mínguez, Juan G^á Larrondo, Savater, Pedro Villora, Chema Rodríguez Calderón, Juana Escabias o Diana de Paco y clásicos como Jardiel Poncela, Mihura, Nieva, Valle-Inclán, Lorca, Pirandello o Molière. Ediciones Irreverentes: **Premio a la Mejor Labor Editorial 2014** de la **AAT**.

C/ Martínez de la Riva, 137, 4º A. 28018 Madrid
www.edicionesirreverentes.com

T 915 07 26 59
editor@edicionesirreverentes.com



Ediciones La uña Rota

Ediciones La Uña Rota

La Uña Rota nace en Segovia en octubre de 1996, en un momento de singular ebullición cultural en la ciudad, con la vocación de publicar a autores contemporáneos, tanto noveles como de reconocido prestigio y, con el tiempo, editar también obra inédita de autores y artistas consagrados, algunos de ellos considerados clásicos por el canon, traducidos por profesionales de reconocido prestigio.

Apartado 380. 40080 Segovia
www.larota.es

ediciones@larota.es



Editorial Acto Primero

Editorial Acto Primero es una editorial especializada principalmente en teatro contemporáneo. Lo que nos define es el amor incondicional que le tenemos a la literatura en general y al teatro en particular. Queremos apoyar el teatro actual, el teatro de aquí y de ahora. Para ello, además, del libro impreso y digital, hemos creado una App con la banda sonora y el contenido multimedia de las obras.

C/ López de Hoyos, 84. 28002 Madrid
www.editorialactoprimero.com
App: Editorial Acto Primero

Twitter: @ActoPrimeroEdit
Instagram: @editorialactoprimero
Facebook: Editorial Acto Primero



**EDITORIAL
FUNDAMENTOS**

Editorial Fundamentos

Llevamos 49 años especializándonos en teatro con textos de teoría teatral y formación del actor de los grandes maestros internacionales; estudios dramáticos por géneros, autores y épocas; y obras de teatro contemporáneo español. Contamos en catálogo con más de medio millar de obras teatrales de un centenar de autores y coediciones con la RESAD, el Teatro de la Abadía y otros centros dramáticos.

C/ Ríos Rosas, 44A - 6.º H
28003 Madrid
www.editorialfundamentos.es
twitter: @EditFundamentos

T 91 319 96 19
fundamentos@editorialfundamentos.es
Facebook: www.facebook.com/editorialfundamentos.es

Fundación SGAE

Más de doscientos títulos perfilan la evolución y actualidad de las artes escénicas y dibujan un fiel retrato de la escena contemporánea. A las colecciones que preservan y difunden textos teatrales de creación entre el más amplio espectro de lectores, se unen manuales, guías, ensayos, biografías, antologías y estudios sobre políticas de gestión, marketing y fidelización de públicos.

C/ Bárbara de Braganza, 7. 28004 Madrid
www.fundacionsgae.org

T 91 503 68 00
publicaciones@fundacionsgae.org



Librería Yorick – Editorial Artezblai

Librería Yorick, dedicada única y exclusivamente a las artes escénicas, con un catálogo internacional, entre los que destacan las editoriales Artezblai, Paso de Gato, que ofrecen novedades de grandes pensadores europeos y americanos, así como las ediciones de los autores emergentes más importantes.

C/ Valencia, 21. 28012 Madrid
www.artezblai.com
www.libreriyorick.com

T 91 528 87 04
libreria@libreriyorick.com



Museo Nacional del Teatro

El Museo Nacional del Teatro, con sede en Almagro, es gestionado por el INAEM- MECD, cuya finalidad es preservar, catalogar y difundir el patrimonio cultural relacionado con las Artes Escénicas.

Conserva una de las mayores colecciones para conocer y estudiar la actividad teatral en España desde los orígenes hasta hoy. En sus fondos destacan obras de artistas como Picasso, Dalí, Madrazo, o Benlliure.

C/ Gran Maestro, 2 13270 Almagro (Ciudad Real)
www.museoteatro.mcu.es

T 92 626 10 14
santiago.garcia@inaem.mecd.es

primer acto

EL CUADERNO DE INVESTIGACIÓN TEATRAL

Primer Acto

Cuadernos de investigación teatral.

Fundada en 1957 por José Monleón y José Ángel Ezcurra, Primer Acto ha significado desde entonces una permanente reflexión crítica sobre el curso del teatro internacional, con especial atención a los ámbitos latinoamericano y español. Las distintas etapas vividas por la historia política y la realidad cultural han sido reflejadas, a través del teatro, en una publicación que concilia el análisis estético con la atención a las realidades sociales donde se enmarcan las creaciones artísticas. Con 357 números publicados y un Consejo de Redacción renovado periódicamente, Primer Acto constituye un documento insustituible para el seguimiento de las grandes líneas de nuestro teatro contemporáneo.

C/ Cartagena, 2. 28028 Madrid
www.primeracto.com

primeracto@primeracto.com



1831
Real
Escuela
Superior
de Arte
Dramático

Real Escuela Superior de Arte Dramático (RESAD)

La RESAD inicia su línea de publicaciones en 1992 y en la actualidad, entre otras, edita las colecciones: «Ensayos y manuales RESAD», «Monografías RESAD», «Clásicos RESAD», «Biblioteca Temática RESAD», «Las 25 mejores obras del teatro español», «Estudios Teatrales», la revista *Acotaciones* y las ediciones de promoción de los alumnos de Dramaturgia «Teatro. Piezas breves» y «Promoción RESAD». Con ello el centro cubre su necesidad de materiales pedagógicos, promueve la investigación en el ámbito de las artes escénicas y favorece la inserción de sus alumnos en el mundo editorial.

Avenida de Nazaret, 2. 28009 Madrid
www.resad.es

T 91 504 21 51, ext 117
publicaciones@resad.es



Teatro de
La Abadía
Centro de
creación de la
Comunidad de Madrid

Teatro de La Abadía

Teatro de La Abadía, a punto de cumplir 25 años, además de desarrollar obras de teatro y actividades de formación, edita y co-edita obras de teatro y textos de maestros de la creación escénica.

Fernández de los Ríos, 42 28015 Madrid
www.teatroabadia.com

abadia@teatroabadia.com

BuscaAutores

<http://buscaautores.aat.es>

¡VISITA NUESTRA WEB!

Busca aquí la obra que desees.

Este buscador te permite:

- Localizar las obras incluidas en nuestra base de datos escribiendo su título o alguna de sus palabras clave.
- Establecer los criterios de búsqueda en uno o más campos de los que se indican para, así, encontrar las obras que mejor respondan a tus necesidades o deseos.

¡Disfruta con la lectura!



EL TEATRO TAMBIÉN SE LEE

XX SALÓN INTERNACIONAL
del **Libro Teatral**



OFICINA DEL SALÓN

C/ Abdón Terradas, 3. 28015 Madrid

T 91 543 02 71 aat@aat.es

www.aat.es

ORGANIZAN



**AUTORAS Y AUTORES
DE TEATRO**
SECCIÓN AUTÓNOMA DE LA ASOCIACIÓN GENERAL DE ACTORES



MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

inaem
INSTITUTO NACIONAL DE
INDUSTRIALIZACIÓN DE LA AUDIOVISIÓN

CDN

Centro Dramático Nacional

CON LA AYUDA DE



fundacion **sgae**

AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA